



Manuale d'istruzioni

BLR 400 Sistema per carica e rigenerazione di batterie
(30077)



Informazioni aziendali:

Tutti i diritti riservati. Ogni riproduzione della presente documentazione, a prescindere dal metodo utilizzato, anche per estratti, è vietata in assenza di previa autorizzazione della ditta Industrielektronik Pözl GmbH.

Il presente Manuale d'istruzioni è un documento senza valore contrattuale.

Con riserva di errori, refusi e modifiche.

© Copyright 2017 Industrieelektronik Pözl GmbH

SOMMARIO

1	Introduzione.....	5
1.1	Responsabilità e garanzia.....	5
1.2	Servizio clienti.....	5
1.3	Informazioni sul presente Manuale d'istruzioni.....	6
1.4	Spiegazione dei simboli e delle indicazioni.....	6
2	Indicazioni di sicurezza.....	7
2.1	Utilizzo conforme alla destinazione.....	7
2.2	Indicazioni di sicurezza generali.....	7
2.3	Montaggio del BLR 400.....	8
2.4	Funzionamento del BLR 400.....	8
2.5	Smontaggio del BLR 400.....	8
2.6	Assistenza al BLR 400.....	8
2.7	Stoccaggio del BLR 400.....	8
2.8	Trasformazioni e modifiche del BLR 400.....	9
3	Descrizione dell'apparecchio.....	10
3.1	Visione d'insieme dell'apparecchio.....	10
4	Montaggio.....	11
4.1	Disimballaggio del BLR 400.....	11
4.2	Accessori opzionali.....	11
4.3	Montaggio del BLR 400.....	12
4.4	Collegamento del BLR 400 alla rete di alimentazione.....	12
5	Funzionamento.....	13
5.1	Carica e rigenerazione.....	13
5.2	Monitoraggio della temperatura.....	15
5.3	Protezione contro il cortocircuito.....	15
5.4	Protezione contro l'inversione di polarità.....	15
5.5	Avvio del processo di carica dopo l'interruzione.....	15
6	Smontaggio.....	16
7	Assistenza.....	17
7.1	Manutenzione.....	17
7.2	Pulizia.....	17
7.3	Riparazione.....	17
8	Appendice.....	18



8.1	Messaggi di errore e possibili cause	18
8.1.1	Messaggi di errore e possibili cause	19
8.2	Dati tecnici	21
8.3	Documento di reso (modello da copiare)	22
8.4	Smaltimento	23

1 Introduzione

Con il BLR 400 prodotto dalla Industrie-elektronik Pözl GmbH avete acquistato un prodotto di alta qualità. Principali caratteristiche del prodotto:

- Con il BLR 400 si possono caricare e rigenerare le comuni batterie al nichel-cadmio (**NiCd**) e nichel-idruro metallico (**NiMH**) ad esempio ricetrasmittenti, fari portatili avvitatori a batteria, cellulari e videocamere.
- La capacità di assorbimento e accumulo delle batterie, che hanno solo una capacità limitata dopo un lungo periodo di funzionamento (il cosiddetto effetto memoria), viene aumentata significativamente con il programma di rigenerazione.
- Tre diversi programmi di carica e rigenerazione sono a vostra disposizione per la manutenzione delle batterie collegate: **RIGENERAZIONE**, **CARICA** o **CAPACITÀ + CARICA**.
- È possibile impostare tre diversi tipi di batterie: nichel-cadmio (**NiCd**), nichel-idruro metallico (**NiMH**) o un **TIPO CLIENTE** personalizzabile (NiCd, NiMH).
- Impostazione automatica del numero di celle della batteria (da 1 a massimo 10 celle; 10 celle equivalgono ad una capacità di 12 V).
- Commutazione alla carica di mantenimento quando viene raggiunta la capacità di carica. Durante la carica, il BLR 400 misura costantemente la batteria. In questo modo si evitano sovraccarichi.
- Sistema di monitoraggio della temperatura della batteria con sensore di temperatura per la protezione contro il surriscaldamento.

- Display LCD per la visualizzazione dei messaggi operativi e di errore.

1.1 Responsabilità e garanzia

Il BLR 400 deve essere utilizzato esclusivamente nel rispetto del relativo uso conforme (vedi anche capitolo **2.1 UTILIZZO CONFORME ALLA DESTINAZIONE**).

Il fabbricante si fa carico della garanzia per il BLR 400 nell'ambito delle vigenti condizioni di vendita e fornitura.

Il fabbricante non risponde per danni derivanti dalla mancata osservanza delle informazioni nel presente Manuale d'istruzioni e in caso di errori di montaggio, esercizio o assistenza del BLR 400.

1.2 Servizio clienti

Per informazioni e richieste di carattere tecnico o per l'ordinazione di pezzi di ricambio si prega di rivolgersi al concessionario più vicino o al Servizio clienti: office@poelz.at

Per una rapida elaborazione delle richieste, fornire le seguenti informazioni:

- Tipo di apparecchio
- Codice articolo
- Numero di serie

Tipo di apparecchio e numero di serie sono riportati sulla targhetta applicata sul BLR 400. Codici articoli per accessori vedi anche capitolo **4.2 ACCESSORI OPZIONALI**.



1.3 Informazioni sul presente Manuale d'istruzioni

Il presente Manuale d'istruzioni è parte integrante del volume di fornitura e deve essere sempre conservato sul luogo d'impiego del BLR 400.

Le istruzioni contengono tutte le informazioni importanti per la sicurezza, il montaggio, l'esercizio, l'assistenza, lo smontaggio e lo smaltimento del BLR 400.

Leggere attentamente il Manuale d'istruzioni prima dell'uso e attenersi alle istruzioni e alle indicazioni di sicurezza e avvertimento per garantire un funzionamento perfetto dell'indicatore del BLR 400.

1.4 Spiegazione dei simboli e delle indicazioni

Questo simbolo avverte della presenza di un punto pericoloso. La parola chiave descrive la gravità del pericolo che costituisce la minaccia.



Pericolo!

Possibilità di lesioni personali in seguito ad errata manipolazione.

Attenzione!

Possibilità di lesioni personali o danni materiali in seguito ad errata manipolazione.

Pericolo per tensione elettrica!



Questo simbolo avverte della presenza di tensione elettrica. Il contatto con i componenti sotto tensione può causare lesioni personali e la morte.

Pericolo di incendio!



Questo simbolo avverte del pericolo di incendio.

Avvertenza!



Questo simbolo contraddistingue consigli e informazioni utili per un utilizzo ottimale del BLR 400.

2 Indicazioni di sicurezza

Il BLR 400 prodotto dalla Industrieelektronik Pözl GmbH è stato costruito e controllato conformemente alle norme e alle direttive vigenti e nel rispetto delle normative di sicurezza tecnica applicabili e riconosciute. Tuttavia, un suo uso improprio può causare lesioni fisiche dell'utente e danni al BLR 400 o ad altri beni materiali.

Attenersi assolutamente a tutte le indicazioni di sicurezza e avvertimento riportate nel presente Manuale d'istruzioni.

2.1 Utilizzo conforme alla destinazione

Il BLR 400 è destinato esclusivamente alla carica, scarica e mantenimento delle batterie ricaricabili (NiCd, NiMH, max 7.000 mA).

Ogni altro utilizzo è da considerarsi non conforme e comporta l'annullamento della garanzia.

Tipi di batterie supportati:

- Si possono caricare e rigenerare le comuni batterie al nichel-cadmio (NiCd) e nichel-idruro metallico (NiMH) ad esempio ricetrasmittenti, faretto portatili, avvitatori a batteria, cellulari e videocamere.
- Non collegare le pile a bottone per ricaricarle! Alcuni pacchi batterie contengono pile a bottone. Le pile a bottone possono essere collegate solo se il tipo di batteria **TIPO DI CLIENTE** è stato impostato di conseguenza. Contattare il no-

stro servizio-clienti se si desidera caricare le pile a bottone con l'apparecchio: office@poelz.at.



Pericolo!

Utilizzare il BLR 400 esclusivamente per caricare i tipi di batteria indicati nel presente Manuale d'istruzioni.

Utilizzando altri tipi di batteria sussiste il pericolo di lesioni personali e/o danneggiamento di apparecchiature o danni materiali.

2.2 Indicazioni di sicurezza generali

Questo BLR 400 non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e/o conoscenze, a meno che non siano sottoposte alla supervisione da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza o che da questa ricevano istruzioni sulle modalità di utilizzo del BLR 400.

Non permettere ai bambini di maneggiare il BLR 400 senza la sorveglianza di un adulto.

Scollegare immediatamente il BLR 400 in presenza di danneggiamento del cavo di alimentazione, del BLR 400 o dei cavi di collegamento dalla rete di alimentazione.



2.3 Montaggio del BLR 400

I lavori di montaggio possono essere svolti solo da personale qualificato e incaricato allo scopo.

Scollegare il BLR 400 dalla rete di alimentazione prima di eseguire i lavori di smontaggio.

Controllare che il BLR 400 e tutti i cavi siano in perfette condizioni prima dell'uso.

Realizzare il collegamento alla rete di alimentazione conformemente alle normative di montaggio nazionali vigenti.

È possibile collegare il BLR 400 a qualsiasi presa di corrente a 230 V/50 Hz. Il collegamento ad una diversa tensione di rete può danneggiare il BLR 400 e non è consentito.

La presa di corrente deve essere assolutamente dotata di messa a terra.

Il BLR 400 contiene componenti, per es. interruttori e relè, che possono generare archi voltaici e scintille. Tenere almeno una distanza di 10 cm dagli altri apparecchi o oggetti e assicurare sempre una ventilazione sufficiente.

Notare che la batteria deve essere caricata in totale sicurezza e stabilità. Si consiglia di utilizzare il supporto della batteria opzionale (vedi anche capitolo **4.2 ACCESSORI OPZIONALI**).

2.4 Funzionamento del BLR 400

Utilizzare il BLR 400 solo a temperature ambiente da -20 °C a +50 °C.

Non utilizzare il BLR 400 in prossimità di gas esplosivi, fiamme e scintille.

Proteggere il BLR 400 dalla luce solare diretta, dal calore e da grandi escursioni termiche.

Assicurare un'adeguata ventilazione durante il processo di carica. Non coprire il BLR 400.

Evitare la penetrazione di liquidi all'interno del BLR 400. Scollegare il BLR 400 dalla rete di alimentazione in caso di penetrazione di liquidi o corpi estranei nel BLR 400 stesso; quindi, far controllare il BLR 400 dal fabbricante o da un'officina qualificata.

2.5 Smontaggio del BLR 400

Scollegare il BLR 400 dalla rete di alimentazione prima di eseguire i lavori di smontaggio.

2.6 Assistenza al BLR 400

I lavori di assistenza possono essere svolti solo da personale qualificato e incaricato allo scopo.

Scollegare il BLR 400 dalla rete di alimentazione prima di eseguire i lavori di assistenza.

Non tentare in nessun caso di aprire e riparare autonomamente il BLR 400, in quanto possono essere ancora presenti delle tensioni residue molto alte. Le riparazioni del BLR 400 possono essere effettuate solo dal produttore o da un'officina qualificata.

2.7 Stoccaggio del BLR 400

Conservare il BLR 400 in un luogo asciutto, sicuro e fuori dalla portata dei bambini.

2.8 Trasformazioni e modifiche del BLR 400

In assenza di un'espressa autorizzazione del produttore non sottoporre il BLR 400 a trasformazioni o modifiche. Non disattivare i dispositivi di sicurezza.

L'impostazione del tipo di batteria **TIPO DI CLIENTE** è realizzata in fabbrica da parte della ditta Industrieelektronik Pözl GmbH. Le regolazioni proprie non sono ammesse. Assicurarsi che questo tipo di batteria sia stato impostato di conseguenza prima di collegare una batteria per la ricarica – in particolare per la ricarica delle pile a bottone.

Utilizzare solo pezzi di ricambio originali della ditta Industrieelektronik Pözl GmbH. In caso di utilizzo di pezzi di ricambio non originali non è possibile garantire che siano stati costruiti conformemente ai carichi e ai requisiti di sicurezza previsti.



3 Descrizione dell'apparecchio

3.1 Visione d'insieme dell'apparecchio



- ① Display LCD per la visualizzazione dei messaggi operativi e di errore
- ② Presa di collegamento per il cavo di carica a 6 poli
- ③ **TIPO DI BATTERIA**-Pulsante per impostare il tipo di batteria da caricare
- ④ **SCARICA**-Pulsante per impostare il programma di carica e rigenerazione

4 Montaggio



Pericolo!

I lavori di montaggio possono essere svolti solo da personale qualificato e incaricato allo scopo.

4.2 Accessori opzionali

- Supporto universale della batteria con perni di contatto regolabili (30064)

4.1 Disimballaggio del BLR 400

Rimuovere il materiale di imballaggio.



- ① BLR 400
- ② Opzionale: supporto universale della batteria con perni di contatto regolabili
- ③ Cavo di ricarica a 6 poli con connettori per poli delle batterie e sensori della temperatura
- ④ Cavo di rete a 3 poli per collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione

Controllare l'integrità e gli eventuali danni del contenuto della fornitura e del BLR 400. Se uno dei componenti dovesse mancare o presentare danni, rivolgersi immediatamente al Servizio clienti (vedi anche capitolo **1.2. SERVIZIO CLIENTI**).



4.3 Montaggio del BLR 400



Pericolo per tensione elettrica!

Scollegare il BLR 400 dalla rete di alimentazione prima di eseguire i lavori di smontaggio.



Pericolo di incendio!

Il BLR 400 contiene componenti, per es. interruttori e relè, che possono generare archi voltagici e scintille.

Tenere almeno una distanza di 10 cm dagli altri apparecchi o oggetti e assicurare sempre una ventilazione sufficiente.



Avvertenza!

Montare il BLR 400 in modo che il display sia ben leggibile e che i pulsanti siano facilmente raggiungibili.

Disporre il BLR 400 su una superficie piana. Per l'installazione e il collegamento delle batterie, si consiglia di utilizzare il supporto della batteria universale. I perni di contatto del supporto possono essere adattati a quasi tutti i comuni formati delle batterie (ad esempio, ricetrasmettenti, faretto portatili, avvitatori a batteria, cellulari, videocamere). I perni di contatto possono essere ruotati verticalmente e orizzontalmente in qualsiasi posizione.

4.4 Collegamento del BLR 400 alla rete di alimentazione



Pericolo per tensione elettrica!

Controllare che il BLR 400 e tutti i cavi siano in perfette condizioni prima dell'uso.

È possibile collegare il BLR 400 a qualsiasi presa di corrente a 230 V/50 Hz. Utilizzare il cavo di rete a 3 poli in dotazione o un cavo di rete simile. Il collegamento ad una diversa tensione di rete o l'utilizzo di un altro cavo di rete può danneggiare il BLR 400 e non è consentito.

Realizzare il collegamento alla rete di alimentazione conformemente alle normative di montaggio nazionali vigenti.



Attenzione!

La presa di corrente deve essere assolutamente dotata di messa a terra.



Attenzione!

Sui gruppi elettrogeni d'emergenza sono possibili forti oscillazioni di frequenza che possono danneggiare il BLR 400.

5 Funzionamento



Attenzione!

Utilizzare il BLR 400 solo a temperature ambiente da -20 °C a +50 °C.



Pericolo di Incendio!

Non utilizzare il BLR 400 in prossimità di gas esplosivi, fiamme e scintille.

Proteggere il BLR 400 dalla luce solare diretta, dal calore e da grandi escursioni termiche.

Tre diversi programmi di carica e rigenerazione sono a vostra disposizione per la manutenzione delle batterie collegate: **RIGENERAZIONE**, **CARICA** o **CAPACITÀ + CARICA**.

5.1 Carica e rigenerazione

1. Collegare il BLR 400 alla rete di alimentazione (vedi anche capitolo **4.4 COLLEGAMENTO DEL BLR 400 ALLA RETE DI ALIMENTAZIONE**).
2. Selezionare con il pulsante **TIPO DI BATTERIA** il tipo di batteria che si desidera collegare all'apparecchio per la ricarica. È possibile scegliere tra:
 - batterie al nichel-cadmio- (**NiCd**)
 - batterie al nichel-idruro metallico (**NiMH**)
 - **TIPO DI CLIENTE** personalizzabile (ad es. pile a bottone NiCd, NiMH).

Attenzione!



L'impostazione del tipo di batteria **TIPO DI CLIENTE** è realizzata in fabbrica da parte della ditta Industrieelektronik Pölz GmbH. Le regolazioni proprie non sono ammesse. Assicurarsi che questo tipo di batteria sia stato impostato di conseguenza prima di collegare una batteria per la ricarica.

3. Selezionare con il pulsante **SCARICA** il programma di carica e rigenerazione che si desidera utilizzare per ricaricare le batterie. È possibile scegliere tra:
 - **RIGENERAZIONE**: con questa impostazione, la batteria viene ripetutamente caricata e scaricata finché non si può più misurare l'aumento della capacità. Utilizzare questa impostazione per le batterie che hanno già un effetto memoria dopo diversi cicli di ricarica.
 - **CARICA**: con questa impostazione, la batteria viene caricata fino al raggiungimento della capacità dell'accumulatore. Utilizzare questa impostazione per buone batterie senza effetto memoria.
 - **CAPACITÀ + CARICA**: con questa impostazione, la batteria viene caricata, scaricata e ricaricata una seconda volta. La capacità di scarica verrà mostrata sul display.
4. Collegare i perni di contatto del cavo di carica al polo positivo e negativo della batteria da caricare. Collegare la punta

di contatto rosso (positivo) al polo positivo della batteria. Collegare la punta di contatto nero (negativo) al polo negativo della batteria. Fare attenzione alla corretta polarità del collegamento (vedi anche capitolo **5.4 PROTEZIONE CONTRO L'INVERSIONE DI POLARITÀ**).

Attenzione!



Non collegare le pile a bottone per ricaricarle! Alcuni pacchi batterie contengono pile a bottone. Le pile a bottone possono essere collegate solo se il tipo di batteria **TIPO DI CLIENTE** è stato impostato di conseguenza. Contattare il nostro Servizio clienti se si desidera caricare le pile a bottone con l'apparecchio:
office@poelz.at.

Avvertenza!



Per l'installazione e il collegamento delle batterie, si consiglia di utilizzare il supporto della batteria universale. I perni di contatto del supporto possono essere adattati a tutti i formati di batterie. I perni di contatto possono essere ruotati verticalmente e orizzontalmente in qualsiasi posizione.

5. Collegare il sensore di temperatura magnetico alla batteria da caricare.

Attenzione!



Collegare assolutamente il sensore di temperatura alla batteria, che viene caricata con il BLR 400.

6. La carica della batteria collegata si avvia automaticamente.

Attenzione!



Assicurare un'adeguata ventilazione durante il processo di carica.

Non coprire il BLR 400.

Avvertenza!



Se il BLR 400 si spegne, la batteria usata è possibilmente difettosa. Osservare l'indicatore sul display, che vi fornisce informazioni sullo stato della batteria.

7. Durante la carica, il BLR 400 misura costantemente la batteria. In questo modo si evitano sovraccarichi. Sul display compaiono i valori misurati correnti:

- **Informazioni durante la carica:** vengono mostrati la tensione (in millivolt), la corrente di carica (in milliampere) e il numero misurato di celle misurato della batteria collegata.
- **Informazioni durante la scarica:** vengono mostrati la tensione (in millivolt), la corrente di scarica (in milliampere), la capacità prelevata e il numero misurato di celle misurato della batteria collegata.

8. Se viene concluso il programma di carica e rigenerazione, sul display compare **Finito**.

9. Fino a quando si scollega la batteria dall'apparecchio, la carica di mantenimento è attiva e assicura la carica completa della batteria.

5.2 Monitoraggio della temperatura

Con il sensore di temperatura, il BLR 400 monitorizza costantemente la temperatura della batteria che viene caricata. Se la batteria è troppo calda, l'apparecchio interrompe la carica. Questo evita il surriscaldamento della batteria durante la carica.



Attenzione!

Collegare assolutamente il sensore di temperatura alla batteria, che viene caricata con il BLR 400.

5.3 Protezione contro il cortocircuito

Il BLR 400 è dotato di protezione contro il cortocircuito. In caso di contatto o cortocircuito dei morsetti di collegamento a cavo di alimentazione inserito, il processo di carica non viene avviato.

5.4 Protezione contro l'inversione di polarità

Il BLR 400 è dotato di protezione contro l'inversione di polarità. Se i morsetti di collegamento vengono collegati erroneamente alla batteria, il processo di carica non viene avviato. Sul display compare un messaggio di errore.

5.5 Avvio del processo di carica dopo l'interruzione

Se il processo di carica è stato interrotto oppure in seguito ad una caduta di corrente, il processo di carica parte automaticamente.



6 Smontaggio



Pericolo per tensione elettrica!

Scollegare il BLR 400 dalla rete di alimentazione prima di eseguire i lavori di smontaggio.

Conservare il BLR 400 in un luogo asciutto, sicuro e fuori dalla portata dei bambini.

Se il BLR 400 viene rispedito alla Industrie-elektronik Pölz GmbH, allegare il documento di reso (vedi anche capitolo **8.3 DOCUMENTO DI RESO (MODELLO DA COPIARE)**).

Avvertenza!



Un imballaggio non appropriato può causare danni all'apparecchio.

Utilizzare l'imballaggio originale oppure provvedere ad un imballaggio corretto.

7 Assistenza



Pericolo!

I lavori di assistenza possono essere svolti solo da personale qualificato e incaricato allo scopo.



Pericolo per tensione elettrica!

Scollegare il BLR 400 dalla rete di alimentazione prima di eseguire i lavori di assistenza.

7.1 Manutenzione



Avvertenza!

Il BLR 400 è esente da manutenzione.

7.2 Pulizia

Pulire il BLR 400 con un panno morbido e asciutto. Evitare l'uso di solventi e detersivi chimici, in quanto possono danneggiare la superficie e le scritte.

7.3 Riparazione

Pericolo!

Non tentare in nessun caso di aprire autonomamente il BLR 400, in quanto possono essere ancora presenti delle tensioni residue elevate.



Le riparazioni del BLR 400 possono essere effettuate solo dal produttore o da un'officina qualificata.



8 Appendice

8.1 Messaggi di errore e possibili cause

Se si verifica un errore durante il processo di carica, il BLR 400 mostra un messaggio d'errore sul display con l'indicazione del relativo codice e della descrizione dell'errore sotto forma di testo scorrevole nella riga di informazione (vedi anche capitolo **8.1.1 MESSAGGI DI ERRORE E POSSIBILI CAUSE**).

Confermare l'errore collegare e scollegare i morsetti dalla batteria.

Se il BLR 400 viene rispedito alla Industrie-elektronik Pölz GmbH, allegare il documento di reso (vedi anche capitolo **8.3 DOCUMENTO DI RESO (MODELLO DA COPIARE)**).

Avvertenza!



Un imballaggio non appropriato può causare danni all'apparecchio.

Utilizzare l'imballaggio originale oppure provvedere ad un imballaggio corretto.

8.1.1 Messaggi di errore e possibili cause

Cod.	Messaggio di errore	Possibili cause	Soluzioni
100	Danni all'hardware	L'apparecchio è difettoso.	Inviare il BLR 400 al nostro Servizio clienti (vedi anche capitolo 8.3 DOCUMENTO DI RESO (MODELLO DA COPIARE)).
101	Batteria debole	La batteria non è più rigenerabile a causa dell'effetto memoria avanzato.	Interrompere il processo di carica e riprovare ad avviare la ricarica. In caso di ripetute comparse di errori, la batteria non è più rigenerabile. Smaltire la batteria secondo le normative del paese (vedi anche capitolo 8.4 SMALTIMENTO).
102	Sovratensione sui morsetti della batteria	Errore di contatto del collegamento tra le punte di contatto del cavo di carica e i poli della batteria. Errore di contatto dei collegamenti nella batteria tra le celle.	Controllare il collegamento dei punti di contatto con il supporto della batteria o con i poli della batteria. Se compare un errore di contatto nella batteria, significa che la batteria non è più ricaricabile. Smaltire la batteria secondo le normative del paese (vedi anche capitolo 8.4 SMALTIMENTO).
103	Numero di celle eccessivo e/o sbagliato	Con il BLR 400 è possibile caricare le batterie con un massimo di 10 celle (= 12 Volt). Possibilmente, il numero di celle della batteria è superiore. Errore di contatto del collegamento tra le punte di contatto del cavo di carica e i poli della batteria. Errore di contatto dei collegamenti nella batteria tra le celle.	Le batterie con più di 10 celle possono essere caricate e rigenerate con il BLR 400. Per gli errori di contatto vedi le istruzioni Messaggio di errore 102.



Cod.	Messaggio di errore	Possibili cause	Soluzioni
104	È stato superato il tempo massimo di carica	Il tempo di carica di una fase di carica è stato superato. La batteria collegata è difettosa o la capacità della batteria collegata supera 15.000 milliamperere.	Verificare la capacità della batteria collegata. Se questa è superiore a 15.000 mAh, la batteria può essere caricata e rigenerata con il BLR 400. Probabilmente la batteria è difettosa. Smaltire la batteria secondo le normative del paese (vedi anche capitolo <u>8.4 SMALTIMENTO</u>).
105	Capacità eccessiva	La batteria collegata è difettosa o la capacità della batteria collegata supera 15.000 milliamperere.	Verificare la capacità della batteria collegata. Se questa è superiore a 15.000 mAh, la batteria può essere caricata e rigenerata con il BLR 400. Probabilmente la batteria è difettosa. Smaltire la batteria secondo le normative del paese (vedi anche capitolo <u>8.4 SMALTIMENTO</u>).
106	Temperatura eccessiva della batteria	La temperatura della batteria misurata è troppo alta. E' possibile che siano collegate delle pile a bottone per la ricarica.	Interrompere il processo di carica e riprovare ad avviare la ricarica. In caso di ripetute comparse di errori, la batteria non è più rigenerabile. Smaltire la batteria secondo le normative del paese (vedi anche capitolo <u>8.4 SMALTIMENTO</u>). Non collegare le pile a bottone per ricaricarle! Alcuni pacchi batterie contengono pile a bottone.
107	Corrente di carica assente	Il collegamento alla batteria o al cavo di carica viene interrotto. Il fusibile all'interno dell'apparecchio è saltato.	Controllare il collegamento dei punti di contatto con il supporto della batteria o con i poli della batteria. Si prega di contattare il Servizio clienti della ditta Industrielektronik Pölz GmbH.

Cod.	Messaggio di errore	Possibili cause	Soluzioni
108	Capacità residuale della batteria troppo bassa	Se nel programma di carica e rigenerazione compare Capacità + Carica. Durante due cicli di carica si è raggiunto il 90 % della capacità della batteria misura per la prima volta.	Controllare che il sensore di temperatura sia collegato alla batteria. Probabilmente la batteria è difettosa. Smaltire la batteria secondo le normative del paese (vedi anche capitolo 8.4 SMALTIMENTO).

8.2 Dati tecnici

Alimentazione elettrica	230 V
Frequenza di rete	50 Hz
Assorbimento di potenza	40 W
Fusibile di rete	2,5 A/Tr.
Corrente di carica	0,1 – 2 A
Corrente di scarica	0,1 – 2 A
Celle	1 – 10
Capacità della batteria	max. 7.000 mAh
Dimensioni (L × A × P)	210 × 80 × 245 mm
Codice articolo	30077



8.3 Documento di reso (modello da copiare)

A
Industrietelektronik Pözl GmbH
Großendorf 122
4551 Ried im Traunkreis

Mittente:	Indirizzo:
Referente:	Tel.:
Fax:	E-Mail:
Modello di apparecchio Industrietelektronik Pözl GmbH:	
Numero di serie Industrietelektronik Pözl GmbH:	
Codice articolo Industrietelektronik Pözl GmbH:	
Messaggio di errore:	
Descrizione dell'errore:	
Data:	
Timbro e firma	

8.4 Smaltimento



BLR 400

Non gettare in alcun caso il BLR 400 a fine vita nei normali rifiuti domestici. Informarsi presso le autorità locali sulle possibilità di un corretto smaltimento nel rispetto dell'ambiente.

Batterie

Le batterie ricaricabili devono essere smaltite correttamente. Smaltire le batterie non più utilizzabili presso i punti di raccolta previsti a tale scopo.

Imballaggio



Per un corretto riciclaggio dell'imballaggio attenersi alle disposizioni locali in materia.



Sede centrale

Industrieelektronik Pözl GmbH
Großendorf 122
4551 Ried im Traunkreis, Austria

Tel.: +43 (0)7588 – 70 122

Fax: +43 (0)7588 – 70 125

E-Mail: office@poelz.at

Web: www.poelz.at

Filiale Germania

IEP Pözl GmbH
Laufener Straße 15a
83395 Freilassing, Germania

Tel.: +49 (0)8654 – 478 670

Fax: +49 (0)8654 – 478 673

E-Mail: office@poelz.at

Web: www.poelz.at